



Reglament per la dismessa d'aua piarsa

C u n t e g n

I.	En general	3
Art. 1	Validitad e finamira	3
Art. 2	Incumbensas dalla vischnaunca	3
Art. 3	Resalva dil dretg superiur	3
II.	Allontanaziun dall'aua piarsa	3
Art. 4	Classificaziun dils implonts d'aua piarsa	3
Art. 5	Obligaziun da colligiar	4
Art. 6	Colligiazium	4
Art. 7	Principi	4
Art. 8	Sventilaziun, sifons	5
Art. 9	Allontanar l'aua da locals sutterrans, pumpas, uviarchels da refluxiun	5
Art. 10	Zavrader	5
Art. 11	Sorts d'aua piarsa e deflussiun	5
Art. 12	Sistem da deflussiun	6
Art. 13	Restricziuns	6
Art. 14	Aua piarsa da menaschis ed industrias	6
Art. 15	Metodas specialas per tractar l'aua piarsa	7
Art. 16	Mantener e renovar ils stabiliments	7
Art. 17	Schubergiar	7
Art. 18	Controllar e reparar donns	7
Art. 19	Responsablidad	8
III.	Finanziaziun	8
Art. 20	Implonts dalla vischnaunca	8
Art. 21	Implonts privats	8
Art. 22	Contribuziuns per la colligiazium alla canalisaziun	9
Art. 23	Contribuziuns da colligiazium specialas	9
Art. 24	Calculaziun	9
Art. 25	Scadenza, incassament	9
Art. 26	Taxa d'aua piarsa per serenera e canalisaziun	10
Art. 27	Incassament	10
Art. 28	Reclamaziun	10
Art. 29	Dretg da pègn legal	10
IV.	Disposiziuns executivas e disposiziuns finalas	11
Art. 30	Cumpetenzza	11
Art. 31	Mieds legals	11
Art. 32	Entrada en vigur	11
annexa	Tariffas tenor art. 22 e 26	12

I. En general

Art. 1 Validitad e finamira

¹ Quest reglament vala per igl entir intschess communal. El vegn era duvraus per schischoms ordeifer il territori communal che vegnan colligiai, cul consentiment dalla vischnaunca da domicil, dil consorzi serenera Zavràgia e dalla vischnaunca da Sumvitg.

² Il reglament ordinescha sin basa dalla lescha da baghegiar e dil plan d'avertura general co concepir, utilizar, mantener, renovar e financiar implonts d'aua piarsa communals e la relaziun denter ils proprietaris dil terren e la vischnaunca.

³ Per implonts d'aua piarsa, planisai e concepì el rom d'ina planisaziun da quartier, valan las prescripziuns dalla lescha da baghegiar per la planisaziun da quartiers. Sch'ei mauncan directivas particularas, valan las prescripziuns da quest reglament era per la procedura dalla planisaziun da quartier.

Art. 2 Incumbensas dalla vischnaunca

¹ La vischnaunca eregia ed administrescha ils implonts d'aua piarsa necessaris, aschinalvon che singulas incumbensas vegnan buca exequidas dil consorzi serenera Zavràgia.

² La vischnaunca procurescha per in plan general da canalisaziun tenor art. 15 dalla ordinaziun generala pil schurmetg dallas auas (SR 814.201).

³ L'extensiun dils implonts sedrezza tenor la planisaziun d'avertura.

⁴ La vischnaunca survigilescha ils implonts d'aua piarsa privats en cunvegrientscha cun las corporaziuns d'aqueduct.

Art. 3 Resalva dil dretg superiur

¹ Priu che quest reglament cuntegni neginas prescripziuns specialas, valan en general las prescripziuns dalla lescha da baghegiar communal.

² Resalvadas ein plinavon las prescripziuns correspondentas dil dretg federal e cantunal e dil consorzi serenera Zavràgia.

II. Allontanaziun dall'aua piarsa

Art. 4 Classificaziun dils implonts d'aua piarsa

¹ Ils implonts d'aua piarsa vegnan classificai tenor appartenenza en implonts communabels, implonts communals ed implonts privats.

² Implonts communabels ein ils implonts eregi ed administrai dil consorzi serenera Zavràgia.

³ Implonts communalis ein ils implonts construi ed administrai dalla vischnaunca, sco p. ex. conducts d'aua tschuffa e conducts d'aua schubra, indrezs per scargar e reservuars d'aua da plievgia, implonts da pumpadi e sereneras.

⁴ Implonts privats ein tut ils implonts d'aua piarsa construi ed administrai da personas privatas, sco p.ex conducts da colligiazion cun la casa, conducts egl intern d'in baghetg, implonts da pumpadi, sereneras privatas.

⁵ La vischnaunca meina in cataster da conducts.

Art. 5 Obligaziun da colligiar

¹ Sin igl intschess dils implonts d'aua piarsa publics ston tut las auas piarsas tschuffas vegnir menadas ella canalisaziun publica.

² Baghetgs ed implonts existents ein da colligiar culs implonts d'aua piarsa publics, aschilunsch ch'ina tala colligiazion ei giustificada.

³ Novs baghetgs ein da colligiar alla canalisaziun publica all'entschatta dalla construcziun. Per baghetgs existents decida l'istanza da baghegiar il termin da colligiazion.

⁴ Resalvadas restan las prescripziuns concernent la deflussiun d'aua piarsa schubra e davart il tractament d'auas piarsas specialas.

⁵ La lubientscha e directivas necessarias per la colligiazion vegnan dadas ella procedura per la lubientscha da baghegiar.

Art. 6 Colligiazion

¹ La vischnaunca fixescha il liug ed il tip da colligiazion ed en cass specialis era il diameter dils conducts e la pendenza minimala.

² La vischnaunca decida, sche la colligiazion sto vegnir fatga dalla vischnaunca u dil requirerent.

³ Denter il baghetg e la colligiazion alla canalisaziun communalis ei d'ereger in tumbin da controlla. Cun elements da colligiazion adattai san ins colligiar il conduct alla canalisaziun senza in secund tumbin da controlla. En cass specialis sa l'istanza da baghegiar preteneder ch'ei vegni construiu in tumbin da controlla el liug da colligiazion cul rom principal.

Art. 7 Principi

¹ Tuttas construcziuns ni midadas da lingias da canalisaziun privatas basegnan la lubientscha dall'istanza da baghegiar.

² Tut ils implonts d'aua piarsa ein da construir conform allas reglas da baghegiar reconuschidas e tenor la tecnica sanitaria respectiva.

³ Sch'ei maunca en quei reglement prescripziuns tecnicass specialas, pren l'istanza da baghegiar las decisiuns necessarias ella procedura per la lubientscha da baghegiar. Ella sa s'orientar allas normas e recumandaziuns dallas associaziuns professiunalas.

⁴ Implonts d'aua piarsa privats astgan vegnir construi e reparai mo da persunas dil fatg.

Art. 8 Sventilaziun, sifons

¹ Tut ils implonts d'aua piarsa ston vegnir sventilai sufficientamein.

² Ils conducts da sventilaziun ein da menar egl intern dalla casa entochen sin tetg ed astgan buca finir en tgamins ni en vaus da ventilaziun.

³ Tut ils apparats sanitar e tumbins da plantschiu ein da colligiar entras in sifon cun la canalisaziun dalla casa.

Art. 9 Allontanar l'aua da locals sutterrans, pumpas, uviarchels da reflussiun

¹ En locals sutterrans, nua che l'aua sa buca defluir en ina pendenza naturala, sto l'aua piarsa vegnir pumpada ella canalisaziun.

² Ils proprietaris d'implonts privats ston sezs seproteger encunter eventualas reflussiuns dalla canalisaziun publica.

Art. 10 Zavrader

¹ Aua piarsa che cuntegn tenor la definiziun dallas prescripziuns federalas gliet, sablun, ielis e grass minerals u organics, supplements chemics e.a.v ston passar il zavrader corrispudent avon che sbuccar ella serenera.

² Ils zavraders ein d'installar ton sco pusseivel leu, nua che la substanza cula ell'aua.

Art. 11 Sorts d'aua piarsa e deflussiun

¹ Il reglament definescha sco aua piarsa tut l'aua piarsa schubra e l'aua piarsa tschuffa che defluescha d'in schischom e dils baghetgs construi sin quel.

² L'aua piarsa tschuffa ei da menar ella serenera. Nua che quei ei buca pusseivel fixescha igl uffeci cantunal per la protecziun digl ambient co l'aua piarsa tschuffa sto vegnir tractada e co ella sa vegnir dismessa.

³ Aua piarsa schubra, p. ex. aua da plievgia dils tetgs, dallas vias e sendas e da parcadis (excepziun: plazs da trascargar e plazs da lavur), aua che sfundra, aua sutterrana ed aua da fontauna, aua schubra da diever e da sferdentar dall'industria e da menaschis ei da schar sfundrar, sche las relaziuns hidrologicas lubeschan. Cass cuntrari ston ins menar l'aua piarsa schubra en conducts d'aua piarsa schubra ni directamein el prefluent.

⁴ La vischnaunca sa obligar ils proprietaris da baghetgs e d'implonts d'allontanar l'aua da plievgia e l'aua schubra tenor al. 3, schilunsch ch'igl ei opportun e supportabel pils proprietaris.

Art. 12 Sistem da deflussiun

¹ L'aua piarsa ei da transportar cun il sistem da flottar.

² Per aua piarsa tschuffa che sa aunc buca vegnir colligiada cun la serenera communal, ston ins ereger sereneras privatas. Plinavon ein da risguardar las prescripziuns specialas davart la serenaziun preliminar, surtut d'aua piarsa da menaschis e dall'industria.

³ Suenten la colligiaziun alla serenera centrala ein tut las sereneras privatas da metter ord funcziun enteifer in onn. Exclus da quell'obligaziun ein zavraders ed implonts pil pretractament d'auas piarsas da menaschis e dall'industria.

Art. 13 Restricziuns

¹ L'aua menada els conducts d'aua piarsa astga buca donnegiar la canalisaziun ni igl implont d'aua piarsa ed era buca impedir il diever, il manteniment e la schubergiada digl implont ni periclitare la fauna e flora els prefluents.

² Sch'ins conceda lubientschas da colligiaziun, ston ins risguardar las leschas federalas e cantunalas per la protecziun dallas auas, en special l'ordinaziun federala davart afflussiun d'aua piarsa (SR 814.225.21).

³ Oravontut eis ei scumandau da schar affluir las suandontas materias indirectamein ni directamein en implonts d'aua piarsa:

- a) gas e vapurs,
- b) materias tussegadas, infectadas, radioactivas e talas che savessan pigliar fiug ni explodir,
- c) materias cun odurs disturbontas,
- d) deflussiuns da puschinas, lidimers e silos da pavel,
- e) materias che savessen caschunar disturbis ella canalisaziun muort lur qualitat u lur quantitat sco sablun, glera, material, rumians, tschendra, vigliaunas, lavadiras, scotga, vanzadiras da mezca e mazlarias, textilianas e.a.v.,
- f) sediments da rimnaders da gliet, da foss da serenar, da zavraders da grass e d'ieli e.a.v.,
- g) materias consistentas e gliettusas, p.ex. bitum, caltschina, gliet da cement e.a.v.,
- h) ielis, grass, benzin, benzol, gasolin, petroli, dissolvents, hidrocarbuns halogens e.a.v.,
- i) liquids cun ina temperatura sur 40° C duront in temps da deflussiun da pli che 300 secundas,
- k) acids e substanzas alcalicas en concentraziuns nuscheivlas.

En cass da dubi decida l'istanza da baghegiar suenter haver consultau igl uffeci per la protecziun digl ambient. Sch'ei drova in'expertisa per decider, ha il requirent da pagar ils cuosts.

⁴ Igl ei buca lubiu da retrer calira ord la canalisaziun publica avon la serenera.

Art. 14 Aua piarsa da menaschis ed industrias

¹ Aua piarsa tschuffa da menaschis ed industrias astg'ins menar ella canalisaziun e sil-suenten ella serenera mo sch'ella ei pretractada sufficientamein e buca nuscheivla pils implonts d'aua piarsa publics.

² Projects per implonts da pretractar l'aua piarsa tschuffa ord menaschis ed industrias ein d'inoltar alla vischnaunca cun la damonda da colligiaziun. Sch'igl ei necessari, sa la vischnaunca schar examinar igl implont d'in specialist sin cuost dil requirent.

³ Per defluir l'aua piarsa tschuffa da menaschis ed industrias drov'ei la lubientscha digl uffeci cantunal per la protecziun digl ambient.

⁴ Aua piarsa schubra vegn tractada tenor art. 11 alinea 3.

Art. 15 Metodas specialas per tractar l'aua piarsa

¹ Aua piarsa tschuffa ch'ins sa per motivs obligonts buca colligiar als implonts dalla vischnaunca, ed aua piarsa tschuffa ch'ei buca adattada per la serenaziun centrala ni che vegn per auters motrivs impurtonts buca en damonda per quella, ei da tractar tenor las ordinaziuns digl uffeci cantunal per la protecziun digl ambient.

² L'aua da plazzals ei da tractar secund sia qualitat e sia quantitat, avon ch'ella vegn menada ella canalisaziun ni en in prefluent.

³ L'istanza da baghegiar fixescha las prescripziuns necessarias ella procedura per la lubientscha da baghegiar.

Art. 16 Mantener e renovar ils stabiliments

¹ Tut ils implonts d'aua piarsa publics e privats ein da mantener cuntinuadamein en in bien stan. Ils proprietaris han da procurar ch'ils implonts funcziuneschien irreprosablamein.

² Pil manteniment e la renovaziun ei il proprietari digl implont responsabels.

Art. 17 Schubergiar

¹ Tut ils implonts d'aua piarsa ston vegnir lavai e schubergiai tenor basegns e ston esser accessibels.

² Schubergiar ils implonts privats ei caussa dils proprietaris. La vischnaunca sa far quella lavur encunter pagament, sch'ei dat motivs obligonts persuerter.

³ Sereneras privatas ein da tractar tenor las prescripziuns dil furnitur resp. dil fabricant. Il gliet vegn allontanaus tenor basegns, denton silmeins inagada ad onn.

⁴ Ils zavraders vegnan svidai tenor basegns, denton silmeins inaga ad onn. Il material zavrau vegn dismiss conform alla lescha sin basa d'ordinaziuns digl uffeci per la protecziun digl ambient. El astga tuttavia buca vegnir schuaus ella canalisaziun u en uals ni auas sutterranas.

Art. 18 Controllar e reparar donns

¹ La vischnaunca examinescha periodicamein il stadi dils agens implonts e dils implonts jasters. Igl ei da lubir igl access allas persunas incumbensadas.

² La vischnaunca lai reparar immediatamein ils donns che vegnan erui vid implonts publics.

³ Ils donns vid implonts privats lai il proprietari reparar immediat sin agen cuost dad el ano-
ra ni sin camond dalla vischnaunca.

⁴ Sch'il proprietari dat buca suatientscha al camond ni sch'ei setracta d'in cass urgent e la
vischnaunca sto agir immediatamein, lai la vischnaunca reparar ils donns ni ils disturbis sin
quen dil proprietari. Quel sto vegnir orientaus immediat en scret davart las mesiras pridas.

Art. 19 Responsabilidad

¹ Ils proprietari ein responsabels per tut ils donns e disavantatgs caschunai entras men-
das da construcziun e da funcziun ni entras in diever e manteniment munglus.

² Ils donns caschunai vid conducts ni cabels sut tiara entras lavurs da construcziun van a
cuost dils construiders.

³ La vischnaunca ei responsabla per donns caschunai vid conducts privats entras il diever,
il manteniment e ls renovaziun nunqualificada d'implonts publics dalla vischnaunca.

III. Finanziaziun

Art. 20 Implonts dalla vischnaunca

¹ La vischnaunca finanziescha la construcziun, il menaschi, la tgira e la renovaziun dils
implonts d'aua piarsa publics entras contribuziuns dils proprietari, contribuziuns da colli-
giaziun e taxas da diever. En cass specials segirescha la vischnaunca ils cuosts cun da-
ners generals.

² Las contribuziuns da colligiaziun e las taxas da diever sedrezzan tenor las prescripziuns
da quest reglament. Las contribuziuns dils proprietari per l'avertura detagliada d'implonts
d'aua piarsa vegnan fixadas ella procedura dalla planisaziun da quartier.

³ Las expensas per allontanar aua piarsa e las entradas ord taxas vegnan indicadas sepa-
radamein el quen communal. In surpli d'entradas vegn mess en reserva per intents speci-
fics.

Art. 21 Implonts privats

¹ Il requirent porta ils cuosts per implonts privats e per la colligiaziun alla reit publica. Colli-
giaziuns preparadas dalla vischnaunca vegnan messas a quen al requirent ensemen cun
la lubientscha da colligiaziun.

² Procura la vischnaunca per la colligiaziun, sa il requirent vegnir obligaus da garantir ils
cuosts probabels.

³ Sche las colligiaziuns ed ils conducts da colligiaziun surveschan a plirs proprietari, han
ils proprietari da parter sezs tut ils cuosts denter els. Reservadas ein regulaziuns specia-
las en proceduras da planisaziun da quartier e regulaziuns per conducts da colligiaziun

ch'ils proprietaris han da construir resp. utilizar communablamein tenor ordinaziun dall'istanza da baghegiar.

⁴ Tier la construcziun da lingias privatas da canalisaziun che surveschan ad in pli grond circuit da surbaghegiada sa la vischnaunca ordinar dimensiuns pli grondas dils canals che quei ch'il basegn actual pretenda, sche quei schai en avantatg dil futur intress public. En tals cass surpren la vischnaunca ils cuosts dalla surdimensiun dils conducts ed dils sfoss. Vulan ulteriurs interessents far diever d'in tal conduct, ei il proprietari constrenschius al consentiment. Novs interessents ein obligai da bonificar il finanziader dil conduct a norma d'ina partiziun dils cuosts da construcziun. En cass da dispeta denter ils interessents decida la suprastanza communal.

Art. 22 Contribuziuns per la colligaziun alla canalisaziun

¹ Per baghetgs novs e baghetgs existents che vegnan colligai per l'emprema gada als implonts d'aua piarsa dalla vischnaunca, ei da pagar ina contribuziun unica per la colligaziun alla canalisaziun.

² La contribuziun da colligaziun vegn calculada en procents dalla valeta nova da construcziun tenor la calculaziun officiala e fixada dalla vischnaunca en ina tariffa (mira annexa).

Art. 23 Contribuziuns da colligaziun specialas

Per novs implonts d'aua piarsa che muntan dapli che mo in augment dalla capaciad, pagan tut ils proprietaris che profiteschan dallas novas installaziuns, ina contribuziun speciala da colligaziun, fixada entras decisun communal.

Art. 24 Calculaziun

¹ La contribuziun da colligaziun alla canalisaziun vegn calculada sin basa dalla valur da construcziun tenor la valetaziun officiala (il schazetg official). Decisivs per la taxaziun da baghetgs existents e baghetgs renovai ein las relaziuns il mument dalla collaudaziun. Per baghetgs novs vala il termin da colligaziun.

² Sche la valur da construcziun s'augmenta entras midadas da construcziun posteriuras per varga 20%, eis ei da pagar in supplement. Quel vegn calculaus sil surpli dalla valeta.

³ Vegn in baghetg disfatgs diltut ni per part e puspei reconstruius, ein las contribuziuns da calcular tenor las prescripziuns per baghetgs novs. Las contribuziuns da colligaziun pagadas pli baul vegnan messas cumpleinamein a quen.

Art. 25 Scadenza, incassament

¹ Las contribuziuns da colligaziun per baghetgs novs e midadas fatgas pli tard scadan cun l'entschatta dalla construcziun. Las contribuziuns per baghetgs existents scadan cun la colligaziun.

² Las contribuziuns per baghetgs novs e midadas da construcziun posteriuras vegnan calculadas e messas a quen provisorinamein cun la lubientscha da baghegiar sin basa dalla damonda dalla segirada durant la construcziun. Maunca ina tala damonda da segirada ni sche quella ei buca correcta, fixescha l'istanza da baghegiar Contribuziuns provisorias

sin basa d'ina atgna calculaziun dils cuosts da baghegiar. La taxaziun definitiva suonda suenter la valetaziun ufficiala.

³ Las contribuziuns per baghetgs existents vegnan calculadas e messas a quen tenor il regulativ dils 06-12-1987 partenent la repartiziun dils cuosts serenera per la vischnaunca da Sumvitg.

⁴ Las contribuziuns provisorias ein da pagar all'entschatta dalla construcziun, las ulteriuras contribuziuns enteifer 60 dis suenter il datum dil quen. Per pagaments retardai vegn quintau in tscheins da retard tenor las quotas cantunales valeivlas.

Art. 26 Taxa d'aua piarsa per serenera e canalisaziun

¹ Ils proprietaris da tut ils schischoms colligiai als implonts d'aua piarsa publics pagan ina taxa annuala d'aua piarsa.

² Questa taxa secumpona d'ina taxa da basa en promils da la valor da construcziun tenor la valetaziun ufficiala.

³ Per auo piarsa da fabricas e da menaschis che surcargan la serenera malgrad il pretracament, vegnan ils cuosts supplementars mess a quen.

⁴ La taxa d'aua piarsa vegn fixada en ina tariffa relaschada dalla vischnaunca (mira annexa).

Art. 27 Incassament

¹ Las taxas annualas d'aua piarsa ein da pagar enteifer il tierz quartal digl onn current, respectiv 30 dis suenter haver retschert il quen.

² Per pagaments retardai vegn quintau in tscheins da retard tenor las quotas cantunales valeivlas.

Art. 28 Reclamaziun

¹ Reclamaziuns encunter ils quens da contribuziuns e da taxas ein d'inoltrar e da motivar en scret alla vischnaunca enteifer 20 dis.

² L'istanza da baghegiar examinescha il recuors ed annunzia al reclamader la summa dalla taxa ch'el ha da pagar en ina disposiziun recurribla.

Art. 29 Dretg da pègn legal

¹ Per tut las contribuziuns dils proprietaris, contribuziuns da colligiazion e taxas da diever legalmein valeivlas, exista in dretg da pègn legal tenor art. 130 ss. dalla lescha introductiva tiel CCS.

² Il diever dil dretg da pègn sto vegnir communicaus al contribuent en ina disposiziun cun dretg da recuors.

IV. Disposiziuns executivas e disposiziuns finalas

Art. 30 Cumpetenzza

La suprastanza communal fixescha annualmein la taxa annuala tenor basegns finansials per cuvierer ils cuosts da menaschi e da manteniment dalla canalisaziun e dalla se-renera.

Art. 31 Mieds legals

Encunter la fixaziun dallas taxas e contribuziuns sa vegnir recurriu enteifer 20 dis alla dertgira administrativa dil cantun Grischun.

Art. 32 Entrada en vigur

¹ Quest reglament ei vegnius approbaus dalla radunonza communal dils 27-09-1996 ed entra en vigur retroactiv cun ils 01-01-1996.

² Sias prescripziuns valan per tut las damondas da colligaziun e tuts projects da baghe-giar aunc buca approbai cun l'entrada en vigur dil reglament. Las taxas da diever fixadas en quest reglament vegnan applicadas per l'emprema gada pigl onn 1996.

³ Tut las anteriuras prescripziuns cuntradictorias dalla vischnaunca, surtut la part B) Canalisaziun dil regulativ davart il provediment d'aua e canalisaziun vegnan abolidas cun l'entrada en vigur da quei reglament.

Il president communal:

sig. Fancestg Degonda

Il canzlist communal:

sig. Bernard Bearth

Tariffas

Sebasond sin art. 22 e 26 dil reglament per la dismessa d'aua piarsa vegnan las suandontas tariffas fixadas:

1.

Contribuziun per la colligiazion alla canalisaziun (art. 22)

Quota dalla valur da construcziun (valeta nova) tenor la valetaziun officiala (il schazetg official):

1%

2.

Contribuziun per la colligiazion alla serenera

Quota dalla valur da construcziun (valeta nova) tenor la valetaziun officiala (il schazetg official):

categoria I: 2.0 %

categoria II: 1.5 %

categoria III: 1.0 %

Categoria I: casas privatas, casas publicas, hotels, camps turistics ed ustrias

Categoria II: baghetgs d'industrias per diever mo da mistregn

Categoria III: baghetgs d'economia purila, garaschas singulas e baghetgs sacralis

3.

Taxas annualas per il menaschi da serenera e canalisaziun (art. 26)

Taxa da basa en o/oo dalla valur da construcziun tenor la valetaziun officiala:

0.5 o/oo